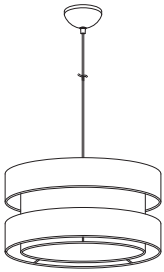
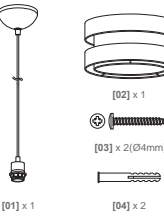


colours  
Moka

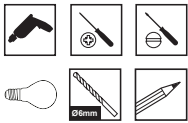


Installation	Instalacja	Instalación	Instalación	Bulb Changing	Wymiana żarówki	Cambio de bombilla	
<p><b>01</b></p> <p><b>02</b></p>	<p><b>03</b></p> <p>● L= Brown or Red ● N= Blue or Black ● G= Green / Yellow ● N= Niebieski ● Z= Żółto-Zielony ● L= Marrón o Rojo o Negro ● N= Azul ● G= Amarillo / Verde</p>	<p><b>04</b></p> <p>● L= Brown or Red ● N= Blue ● G= Green / Yellow ● N= Niebieski ● Z= Żółto-Zielony ● L= Marrón ou Rouge ● N= Bleu ● V= Vert/Jaune ● N= Синий ● Ж= Желтый / Зелёный ● L= Kahverengi ● N= Mavi ● S= Sarı- Yeşil</p>	<p><b>05</b></p>	<p><b>01</b></p>	<p><b>02</b></p>	<p><b>01</b></p>	<p><b>02</b></p>
GB IE	FR	PL	RUS	ES	PL	TR	
Getting started...	Pour bien commencer...	Pierwsze kroki...	Начало...	Empezando...		Başlarken...	

Your product - Votre produit  
Twój produkt - Ваша продукция - Su producto  
Ürününüz



You will need - Vous aurez besoin de - Potrzeba - Вам потребуются - Necesitará ihtiyacınız olacak



#### Safety

- ✓ Check the pack and make sure you have all of the parts listed.
- ✓ Decide on the appropriate location for your product.
- ✓ This product is suitable for indoor use only and not for areas constantly subject to moisture such as bathrooms.
- ✓ Always refer to the installation drawing for the orientation and bulb changing of the product.
- ✓ This product is suitable for installation on surfaces with normal flammability e.g. wood, masonry. It is not suitable for use on highly flammable surfaces or in flammable atmospheres.
- ✓ The product must be securely fixed to the mounting surface using the screws and wall plugs supplied. The screws and wall plugs supplied are suitable for "masonry" only. Other fixings not supplied and must be purchased.
- ✓ Take care not to drill into any pipes or mains cables beneath the surface during mounting holes preparation.
- ✓ Never put anything on the product or hang anything on any part of this product.
- ✓ Never use the terminal cables to bear the product weight.

Barcode : 5052931062386  
5052931062393

#### Sécurité

- ✓ Assurez-vous de la présence de toutes les pièces répertoriées.
- ✓ Choisissez l'emplacement approprié pour votre produit.
- ✓ Ce produit est exclusivement conçu pour être utilisé à l'intérieur et ne convient pas aux endroits qui présentent une humidité constante tels que les salles de bain.
- ✓ Reportez-vous systématiquement au schéma d'installation pour l'orientation et le remplacement de l'ampoule.
- ✓ Ce produit convient à une installation sur des surfaces présentant une inflammabilité normale, par exemple du bois, de la maçonnerie, etc. Il n'est pas prévu pour des surfaces ou environnements hautement inflammables.
- ✓ Le produit doit être solidement fixé à la surface de montage à l'aide des vis et chevilles fournies. Les chevilles murales et vis fournies sont à fixer uniquement sur des murs pleins. Pour tout autre type de mur, veuillez vous équiper de vis et chevilles adaptées.
- ✓ Lors du perçage, veillez à ne pas endommager aucun tuyau ou câble électrique.
- ✓ Ne placez ni n'accrochez jamais l'objet sur ce produit.
- ✓ N'utilisez jamais les câbles d'alimentation pour supporter le poids du produit.

Réf : 552235  
576410  
576412  
683757

#### Bezpieczeństwo

- ✓ Sprawdź opakowanie i upewnij się, że znajdują się w nim wszystkie części.
- ✓ Wybierz miejsce na montaż urządzenia.
- ✓ Urządzenie nadaje się wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- ✓ Zawsze odnosz się do rysunku montażowego produktu, w celu uzyskania większego zrozumienia na jego temat oraz zapoznania się z metodą wymiany żarówki.
- ✓ Produkt ten jest przeznaczony do montażu na drewnie lub powierzchniach murytowych. Produktu nie można instalować na łatworpalnych powierzchniach lub w pobliżu materiałów wybuchowych.
- ✓ Produkt musi być solidnie przymocowany do powierzchni montażowej za pomocą dołączonych śrub i kołków rozporowych. Dołączone śruby i kołki rozporowe są przeznaczone do montażu wyłącznie na litych ścianach. Upewnij się, że używasz właściwych śrub i kołków rozporowych na ścianach innego typu. W razie wątpliwości zasięgnij fachowej porady.
- ✓ Wywierć dziury, zwracając uwagę, aby nie uszkodzić rur lub kabli elektrycznych znajdujących się pod powierzchnią.
- ✓ Nigdy nie umieszczaj ani nie wieszaj na produkcie jakichkolwiek przedmiotów.
- ✓ Nigdy nie wieszaj lamp na przewodach zasilających.

Kod: 823766  
823767

#### Безопасность

- ✓ Проверьте упаковку и убедитесь, что она содержит все перечисленные компоненты.
- ✓ Выберите подходящее место для установки светильника.
- ✓ Изделие предназначено для использования только внутри помещений.
- ✓ При замене лампы руководствуйтесь приведенными на оборотной стороне упаковки указаниями по ее ориентации.
- ✓ Данный светильник предназначен для установки на поверхностях со средней степенью воспламеняемости, например дерево, фасадная краска. Светильник не предназначен для использования на легко воспламеняемых поверхностях.
- ✓ Светильник должен быть надежно закреплен с помощью саморезов и дюбелей, входящих в комплект. Саморезы и дюбели предназначены для крепления к прочным стенам. Для других типов стен убедитесь в соответствии саморезов и дюбелей. Если вы не уверены в правильности установки светильника, проконсультируйтесь с профессионалом.
- ✓ Просверлите отверстия. Следите, чтобы не повредить при этом трубы и кабели, которые пролегают под поверхностью.
- ✓ Ничего не кладите на продукцию и не вешайте на части продукции.
- ✓ Изделие не должно висеть всем своим весом на электрическом кабеле.

#### Seguridad

- ✓ Compruebe el paquete y asegúrese de que contiene todos los componentes enumerados.
- ✓ Decida el lugar donde va a colocar el producto.
- ✓ Este producto es apto exclusivamente para uso en espacios interiores.
- ✓ Consulte siempre el esquema de montaje para orientarse y para cambiar las bombilla del producto.
- ✓ Este producto es apto para instalaciones en superficies con inflamabilidad normal, Ej.: madera, alfarería. El producto no es apto para instalarse en superficies altamente inflamables o atmósferas inflamables.
- ✓ El producto se debe asegurar firmemente a la superficie de montaje utilizando los tornillos y tarugos incluidos. Los tarugos y tornillos incluidos son aptos solo para muros sólidos. Para cualquier otro tipo de pared, asegúrese de utilizar los tornillos y tarugos adecuados.
- ✓ Tenga los agujeros con cuidado de no dañar tuberías ni cables de suministro eléctrico que haya bajo la superficie.
- ✓ No ponga nunca nada sobre el producto ni colgando de cualquiera de sus componentes.
- ✓ Nunca utilice los cables de alimentación para sujetar el peso del producto.

#### Güvenlik

- ✓ Paket kontrol edin ve listede yer alan tüm parçaların paket içinde bulunduğundan emin olun.
- ✓ Ürününüzü yerleştirmek için uygun bir konum seçin.
- ✓ Bu ürün sadece kapalı mekanda kullanılmak içindir.
- ✓ Ürünü yarı ve Ampul değiştirme için darma montaj gemasına müracaat edin.
- ✓ Bu ürün normal alev alan yüzeylere (örn. ahşap, tuğla) monte edilmek için uygundur. Yüksek alev alan yüzeylerde veya yanıcı ortamlarda kullanılm için uygun değildir.
- ✓ Ürün, birlikte verilen vidalar ve dübeller kullanılarak montaj yüzeyine güvenli bir şekilde monte edilmelidir. Ürünle birlikte verilen vida ve dübellerin kullanımından emin olun.
- ✓ Askıya değil açarın duvarın arkasında yer alan boru veya duvarlara hasar vermemeye dikkat edin.
- ✓ Asla ürünü üzerine bir şey koymayın veya herhangi bir bölümine bir şey astırmayın.
- ✓ Ürünü asdığını tasamak için asla terminal kablolarını kullanmayın.

Ref : 2000016318  
2000016319  
2000016329  
2000017473

GB IE	FR	PL	RUS	ES	TR																																																												
In more detail...	Et dans le détail...	Więcej szczegółów...	Подробнее...	En mayor detalle...	Daha detaylı olarak...																																																												
<b>Cable Information</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>All fittings must be installed by a competent person in accordance with local regulations.</li> <li><b>IMPORTANT:</b> Ensure that all electrical connections are tight and that no loose strands are left out of the terminal.</li> </ul> <b>Bulb Changing</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Switch off the product (preferably, isolate it at the distribution board) and allow it to cool down for at least 10 minutes (Caution: bulb gets hot during use).</li> <li>For bulb replacement, follow the procedure as shown in the Bulb Changing line drawing.</li> </ul> <b>Troubleshooting</b> <p>When the bulb does not light after installation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ensure there is no electricity failure</li> <li>Ensure all the connections are secure</li> </ul> <p><b>If you have any doubt about installation/use of this product, consult a qualified electrician</b></p> <b>Technical information table</b> <table border="1"> <tr> <td>Supply Voltage</td> <td>220-240V-50Hz</td> </tr> <tr> <td>Bulb Type</td> <td>1 x MAX 60W E27 GLS or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Class I product, must be connected to earth</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conformity with all relevant EC Directive requirements</td> </tr> <tr> <td></td> <td>For indoor use only</td> </tr> </table>	Supply Voltage	220-240V-50Hz	Bulb Type	1 x MAX 60W E27 GLS or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)		Class I product, must be connected to earth		Conformity with all relevant EC Directive requirements		For indoor use only	<b>Informations relatives au câble</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Toutes les installations doivent être effectuées par une personne compétente conformément aux réglementations sur les branchements électriques IEE (NF C 15 100).</li> <li><b>IMPORTANT :</b> Assurez-vous que tous les branchements électriques soient fermes et qu'aucune longueur de fil lâche ne demeure à l'extérieur du branchement.</li> </ul> <b>Remplacement de l'ampoule</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Avant de remplacer l'ampoule, coupez toujours l'alimentation électrique au niveau du disjoncteur ou du tableau électrique (l'extinction de l'interrupteur ne suffit pas), puis laissez le luminaire refroidir pendant 10 minutes (Attention : les ampoules peuvent atteindre des températures élevées en cours d'utilisation).</li> <li>Pour le remplacement de l'ampoule, suivez la procédure dessinée au recto.</li> </ul> <b>Détection des pannes</b> <p>Si l'ampoule ne s'allume pas après l'installation:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous qu'il n'y a pas de panne d'électricité</li> <li>Assurez-vous que tous les branchements soient faits</li> </ul> <p><b>En cas de doutes concernant le montage ou l'utilisation de ce produit, consultez un électricien professionnel.</b></p> <b>Informations techniques</b> <table border="1"> <tr> <td>Tension d'alimentation</td> <td>220-240V-50Hz</td> </tr> <tr> <td>Type d'ampoule</td> <td>1 x E27 GLS 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (Vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Classe I, le produit doit être connecté à la terre</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Conforme à toutes les exigences des directives européennes.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Pour utilisation à l'intérieur uniquement</td> </tr> </table> <b>Garantie</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La structure de ce luminaire est garantie 2 ans (à compter de la date d'achat et sur présentation du ticket de caisse).</li> <li>Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise installation ou utilisation du luminaire.</li> <li>Ce produit ne doit pas être modifié : toute modification du produit peut le rendre dangereux et annuler sa garantie.</li> </ul>	Tension d'alimentation	220-240V-50Hz	Type d'ampoule	1 x E27 GLS 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (Vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)		Classe I, le produit doit être connecté à la terre		Conforme à toutes les exigences des directives européennes.		Pour utilisation à l'intérieur uniquement	<b>Informacje Okablowania</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wszystkie elementy montażowe muszą zostać zainstalowane przez kompetentną osobę, zgodnie z lokalnymi przepisami.</li> <li><b>WAŻNE:</b> Upewnij się, że wszystkie przewody elektryczne są właściwie przyłączone i żadne luźne przewody nie znajdują się poza zaciskową.</li> </ul> <b>Wymiana żarówki</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Wyłącz produkt (zaleca się wyłączenie zasilania na szczytnie rozdzielczej) i pozostaw do ostygnięcia przez co najmniej 10 minut (Uwaga: żarówka podczas pracy staje się bardzo gorąca).</li> <li>Aby wymienić żarówkę, postępuj jak opisano poniżej.</li> </ul> <b>Rozwiązywanie problemów</b> <p>Jeśli żarówka nie zapala się po instalacji:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upewnij się, że instalacja elektryczna jest sprawna</li> <li>Upewnij się, że wszystkie połączenia są zabezpieczone</li> </ul> <p><b>Jeśli masz jakiegokolwiek wątpliwości dotyczące montażu/użycia niniejszego produktu, skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.</b></p> <b>Specyfikacja techniczna</b> <table border="1"> <tr> <td>Napięcie znamionowe</td> <td>220-240V-50Hz</td> </tr> <tr> <td>Typ lampy</td> <td>1 x E27 GLS 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiar świetłówki pozwala ją na jej montaż w oprawie.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń</td> </tr> </table>	Napięcie znamionowe	220-240V-50Hz	Typ lampy	1 x E27 GLS 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiar świetłówki pozwala ją na jej montaż w oprawie.)		Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia		Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE		Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń	<b>Информация о кабеле</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Все комплектующие должны быть установлены компетентным специалистом в соответствии с законодательством.</li> <li><b>ВАЖНО:</b> Электрические соединения должны быть зафиксированы, и из клеммной не должны свисать провода.</li> </ul> <b>Замена лампы</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Выключите светильник, также желательно отсоединить шнур от электросети, дайте светильнику остыть 10 минут (Увага: лампа сильно нагревается в процессе использования).</li> <li>Для замены лампы выполните следующие действия.</li> </ul> <b>Устранение неполадок</b> <p>Если после установки лампочка не загорается:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Убедитесь в наличии электричества</li> <li>Проверьте надежность всех соединений</li> </ul> <p><b>В случае наличия сомнений по поводу сборки или использования этого изделия обратиться за помощью к квалифицированному электрику.</b></p> <b>Таблица технических данных</b> <table border="1"> <tr> <td>Номинальное напряжение</td> <td>220-240V-50Гц</td> </tr> <tr> <td>Тип лампочки</td> <td>1 x E27 груша 60Вт макс или соответствующей энергоэкономичной лампы.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Продукция класса I, нужно заземлять</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Соответствие всем требованиям Директивы ЕС</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Только для использования в помещении</td> </tr> </table>	Номинальное напряжение	220-240V-50Гц	Тип лампочки	1 x E27 груша 60Вт макс или соответствующей энергоэкономичной лампы.		Продукция класса I, нужно заземлять		Соответствие всем требованиям Директивы ЕС		Только для использования в помещении	<b>Información de Cableado</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>La instalación debe llevarla a cabo una persona competente de acuerdo a las regulaciones locales.</li> <li><b>IMPORTANTE:</b> Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas estén firmes y que no haya conexiones sueltas fuera del de terminal.</li> </ul> <b>Cambio de bombilla</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Desenchufe el producto y deje que se enfríe durante al menos 10 minutos (Precaución: la bombilla se calienta cuando está encendida).</li> <li>Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.</li> </ul> <b>Solución de problemas</b> <p>Si la bombilla no se enciende después de instalarla:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Asegúrese de que no falta el suministro eléctrico</li> <li>Asegúrese de que todas las conexiones están bien</li> </ul> <p><b>Si tiene alguna duda acerca del montaje/uso de este producto, consulte a un electricista cualificado.</b></p> <b>Cuadro de información técnica</b> <table border="1"> <tr> <td>Tensión de alimentación</td> <td>220-240V-50Hz</td> </tr> <tr> <td>Tipo de lámpara</td> <td>1 x E27 Estándar 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Producto de clase I, debe tener conexión a tierra</td> </tr> <tr> <td></td> <td>En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Para uso exclusivo en espacios interiores</td> </tr> </table>	Tensión de alimentación	220-240V-50Hz	Tipo de lámpara	1 x E27 Estándar 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)		Producto de clase I, debe tener conexión a tierra		En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE		Para uso exclusivo en espacios interiores	<b>Kablo Bilgileri</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Tüm bağlantı parçaları yerel yönetmeliklere göre yetkili bir kişi tarafından monte edilmelidir.</li> <li><b>ÖNEMLİ:</b> Tüm elektrik bağlantılarının sağlam olduğundan ve klemens grubunun dışına taşan kablo telli olmadıgından emin olun.</li> </ul> <b>Ampul değiştirme</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ürünü kapatın (tercihen dağıtım panosundan yalıtın) ve en az 10 dakika soğumasını sağlayın. (Dikkat: kullanılan ampul ısınır).</li> <li>Para cambiar la bombilla, siga el procedimiento especificado debajo.</li> </ul> <b>Sorun Giderme</b> <p>Montajdan sonra ampul yanmazsa:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Elektrik anızını olmalıdır emin olun</li> <li>Tüm bağlantılar sağlam olduğundan emin olun</li> </ul> <p><b>Bu ürünün montaj/kullanımı hakkında şüphelenir varsanız, yetkili bir elektrisyere danışın</b></p> <b>Teknik bilgi tablosu</b> <table border="1"> <tr> <td>Besteme Gerilimi</td> <td>220-240V-50Hz</td> </tr> <tr> <td>Ampul Tipi</td> <td>1 x E27 GLS 60W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Sadece kapalı alanda kullanım içindir</td> </tr> </table>	Besteme Gerilimi	220-240V-50Hz	Ampul Tipi	1 x E27 GLS 60W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.		Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır		Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk		Sadece kapalı alanda kullanım içindir
Supply Voltage	220-240V-50Hz																																																																
Bulb Type	1 x MAX 60W E27 GLS or lower energy equivalent. (Check bulb dimensions in relation to space available.)																																																																
	Class I product, must be connected to earth																																																																
	Conformity with all relevant EC Directive requirements																																																																
	For indoor use only																																																																
Tension d'alimentation	220-240V-50Hz																																																																
Type d'ampoule	1 x E27 GLS 60W max ou ampoule à économie d'énergie de type équivalent. (Vérifiez au préalable les dimensions de l'ampoule par rapport à l'espace disponible.)																																																																
	Classe I, le produit doit être connecté à la terre																																																																
	Conforme à toutes les exigences des directives européennes.																																																																
	Pour utilisation à l'intérieur uniquement																																																																
Napięcie znamionowe	220-240V-50Hz																																																																
Typ lampy	1 x E27 GLS 60W maks lub odpowiadająca jej świetlówka energooszczędna. (Sprawdź, czy rozmiar świetłówki pozwala ją na jej montaż w oprawie.)																																																																
	Klasa I, produkt musi być podłączony do uziemienia																																																																
	Zgodność z odpowiednimi wymaganiami dyrektywy WE																																																																
	Tylko do użytku domowego, wewnątrz pomieszczeń																																																																
Номинальное напряжение	220-240V-50Гц																																																																
Тип лампочки	1 x E27 груша 60Вт макс или соответствующей энергоэкономичной лампы.																																																																
	Продукция класса I, нужно заземлять																																																																
	Соответствие всем требованиям Директивы ЕС																																																																
	Только для использования в помещении																																																																
Tensión de alimentación	220-240V-50Hz																																																																
Tipo de lámpara	1 x E27 Estándar 60W o de un tipo equivalente que ahorre energía (compruebe el tamaño de la bombilla, depende del espacio disponible.)																																																																
	Producto de clase I, debe tener conexión a tierra																																																																
	En conformidad con todas las exigencias relevantes de la CE																																																																
	Para uso exclusivo en espacios interiores																																																																
Besteme Gerilimi	220-240V-50Hz																																																																
Ampul Tipi	1 x E27 GLS 60W maks veya tavsiye edilen enerji tasarruflu ampul; mevcut alana göre ampul ebatlarını önceden kontrol edin.																																																																
	Sınıf I ürün, toprak bağlantısı yapılmalıdır																																																																
	Tüm ilgili EC Direktif gereksinimlerine uygunluk																																																																
	Sadece kapalı alanda kullanım içindir																																																																

**colours**

B&Q plc,  
Chandlers Ford, Hants,  
SO53 3LE United Kingdom  
www.diy.com

Castorama France  
C.S. 50101 Templemars  
59637 Wattignies CEDEX  
www.castorama.fr  
colours@castorama.fr

Castorama Polska Sp. z o. o.  
ul. Krakowiaków 78,  
02-255 Warszawa,  
www.castorama.pl

Импортер:  
ООО "Касторама РУС"  
Дербеневская наб.,  
дом 7, стр 8  
Россия, Москва, 115114  
www.castorama.ru

Euro Depot España, S.A.U.  
c/ La Selva, 10  
Edificio Inblau A 1a Planta  
08320-EI Prat de Llobregat  
www.bricodepot.es

İthalatçı Firma :  
KOÇTAŞ YAPI  
MARKETLERİ TİC. A.Ş.  
Tasdelen mah. Sırm Çelik  
Bulvarı No: 5  
34788 Tasdelen  
İçmekoyİSTANBUL  
Tel: +90 216 4300300  
Faks: +90 216 4844313  
www.kocbas.com.tr  
KOÇTAŞ MÜŞTERİ HİZMETLERİ  
0850 209 50 50

● ● ● IMPORTANT - RETAIN THIS INFORMATION FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY

● ● ● IMPORTANT - À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE : À LIRE SOIGNEUSEMENT

● ● ● WAŻNE - NALEŻY DOKŁADNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZE INFORMACJE I ZACHOWAĆ JE W BEZPIECZNYM MIEJSZU

● ● ● ВАЖНО - СОХРАНИТЕ ДЛЯ ПОСЛЕДУЮЩЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ: ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО

● ● ● IMPORTANTE - GUARDE ESTA INFORMACIÓN PARA FUTURAS CONSULTAS: LEA ATENTAMENTE

● ● ● ÖNEMLİ - BU BİLGİLERİ DAHA SONRA KULLANMAK ÜZERE SAKLAYIN: DİKKATLE OKUYUN